



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erweiterung einer Genehmigung
eines Typs einer elektrischen/elektronischen Unterbaugruppe nach der
Regelung Nr.10 einschließlich Änderung Nr. 05 Ergänzung 01

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

the extension of an approval
of a type of electrical/electronic sub-assembly with regard to
Regulation No.10 including amendment No 05 supplement 01

Nummer der Genehmigung: **E1*10R05/01*7330*04**
Approval No.:

1. Fabrikmarke (Handelsname des Herstellers):
Make (trade name of manufacturer):
Eberspächer

2. Typ:
Type:
Hydronic S3

Ausführung(en):
Version(s):

**B5A
D5A
B4E
B5E
D4E
D5E
D5L
D6L**

Handelsbezeichnung(en):
General commercial description(s):

**Hydronic S3 OEM
Hydronic S3 Economy
Hydronic S3 Commercial**



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: **E1*10R05/01*7330*04**
Approval No.:

3. Merkmale zur Typidentifizierung, sofern am Bauteil vorhanden:
Means of identification of type, if marked on the component:
Typ- und Ausführungsbezeichnung
type and version
- 3.1 Anbringungsstelle dieser Merkmale:
Location of that marking:
auf dem Gehäuse
on the housing
4. Klasse der Fahrzeuge:
Category of vehicle:
entfällt
not applicable
5. Name und Anschrift des Herstellers:
Name and address of manufacturer:
Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co. KG
DE-73730 Esslingen
6. Bei Bauteilen und selbständigen technischen Einheiten, Lage und Anbringungsart des ECE-Genehmigungszeichens:
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the ECE approval-mark:
Klebeschild auf dem Gehäuse
adhesive label on the housing
7. Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):
Address(es) of assembly plant(s):
Eberspächer Climate Control Systems GmbH & Co. KG
DE-73730 Esslingen

Eberspächer Climate Control Systems Sp. z o.o.
PL-55-200 Olawa
8. Zusätzliche Angaben (erforderlichenfalls):
Additional information (where applicable):
siehe Anlage
see appendix
9. Für die Durchführung der Prüfungen zuständiger technischer Dienst:
Technical service responsible for carrying out the tests:
SGS-TÜV Saar GmbH
DE-81379 München



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: **E1*10R05/01*7330*04**
Approval No.:

10. Datum des Prüfprotokolls:
Date of test report:
09.05.2018
11. Nummer des Prüfprotokolls:
Number of test report:
H2M00001-04
12. Bemerkungen (gegebenenfalls):
Remarks (if any):
siehe Anlage
see appendix
13. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
14. Datum: **22.05.2018**
Date:
15. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:


Ulrike Althoff





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: **E1*10R05/01*7330*04**
Approval No.:

16. Das Inhaltsverzeichnis der bei den zuständigen Behörden hinterlegten Typpgenehmigungsunterlagen, die auf Antrag erhältlich sind, liegt bei.
The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request is attached.
1. Anlage zur ECE-Typpgenehmigungs-Mitteilung
Appendix to the ECE type-approval communication
 2. Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen
Index to the information package
 3. Beschreibungsunterlagen
Information package
17. Grund oder Gründe für die Erweiterung der Genehmigung:
Reason(s) of extension of approval:
weitere Ausführungen kommen hinzu
further versions are added
- eine weitere Handelsbezeichnung kommt hinzu**
a further general commercial description is added
- eine weitere Fertigungsstätte kommt hinzu**
a further assembly plant is added
- technische Änderungen**
technical modifications



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Anlage Appendix

Zur ECE-Typgenehmigungs-Mitteilung Nr. **E1*10R05/01*7330*04** betreffend die Typgenehmigung einer elektrischen/elektronischen Unterbaugruppe nach der Regelung Nr.10 einschließlich Änderung Nr.05 Ergänzung .

To ECE type-approval certificate No. **E1*10R05/01*7330*04** concerning the type-approval of an electric/electronic sub-assembly under Regulation No.10 including amendment No.05 supplement .

1. Ergänzende Angaben:
Additional information:
 - 1.1. Nennspannung des elektrischen Systems:
Electric system rated voltage:
12V bzw. 24V
12V resp. 24V
 - 1.2. Diese EUB kann für jeden Fahrzeugtyp mit folgenden Einschränkungen verwendet werden:
This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:
alle Fahrzeugtypen mit einem 12V bzw. 24V - Bordnetz und Batterie(-) an der Karosserie
all vehicle types with a 12V resp. 24V - electrical wiring and battery(-) at the body
 - 1.2.1. Einbauvorschriften (gegebenenfalls):
Installation conditions, if any:
die Einbauvorschriften sind der Einbauanleitung zu entnehmen
the installation conditions have to be gathered from the installation instructions
 - 1.3. Diese EUB kann nur für die folgenden Fahrzeugtypen verwendet werden:
This ESA can only be used on the following vehicle types:
entfällt
not applicable
 - 1.3.1. Einbauvorschriften (gegebenenfalls):
Installation conditions, if any:
entfällt
not applicable
 - 1.4. Angewandte(s) spezielle(s) Prüfverfahren und Frequenzbereiche zur Ermittlung der Störfestigkeit:
The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:
siehe Prüfbericht Nr.: vom:
see technical Report: from:
H2M00001-04 **09.05.2018**



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: **E1*10R05/01*7330*04**

Approval No.:

- 1.5. Nach ISO 17025 akkreditiertes und von der (gemäß dieser Richtlinie zuständigen) Genehmigungsbehörde anerkanntes Prüflabor, das für die Durchführung der Prüfungen zuständig ist:
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognised by the Approval Authority (for the purpose of this Directive) responsible for carrying out the test:
SGS-TÜV Saar GmbH
DE-81379 München
2. Bemerkungen:
Remarks:
entfällt
not applicable